

Test Email Campaign - editor.rcaa.aarc@gmail.com

Catherine Gagnon <editor.rcaa.aarc@gmail.com>
 Reply-To: Catherine Gagnon <editor.rcaa.aarc@gmail.com>
 To: Catherine Gagnon <editor.rcaa.aarc@gmail.com>

Fri, Nov 4, 2022 at 1:36 PM

[\(Open in your browser\)](#)
[\(Ouvrir dans votre navigateur\)](#)



REMEMBRANCE DAY 2022 / JOUR DU SOUVENIR 2022

Message from the Colonel Commandant

On Remembrance Day the nation's thoughts turn to the over 100,000 soldiers, sailors, aviators, and merchant marines who died in Canada's wars. Their sacrifice is a constant reminder of the debt of remembrance we owe and a challenge to honour their memory in our daily lives.

Gunners have stepped up when called on to defend our country and preserve freedom around the world. From the slopes of Vimy Ridge, to the Arghandab Valley, to the training grounds of Ukraine and Latvia, Gunners have done, and continue to do, their duty – we have a duty to remember. On Remembrance Day we come together as a Regimental Family to take pride in the sacrifices made by our predecessors and share the memories of service to our country. Ubique.

Message du colonel commandant

Le jour du Souvenir, les pensées de la nation se tournent vers les plus de 100 000 soldats, marins, aviateurs et marins marchands qui sont morts dans les guerres du Canada. Leur sacrifice est un rappel constant de la dette de mémoire que nous devons et un défi d'honorer leur mémoire dans notre vie quotidienne.

Les artilleurs se sont mobilisés lorsqu'ils ont été appelés à défendre notre pays et à préserver la liberté dans le monde. Des pentes de la crête de Vimy, à la vallée d'Arghandab, en passant par les terrains d'entraînement de l'Ukraine et de la Lettonie, les artilleurs ont fait, et continuent de faire, leur devoir – nous avons le devoir de nous souvenir. Le jour du Souvenir, nous nous réunissons en tant que famille régimentaire pour être fiers des sacrifices consentis par nos prédécesseurs et partager les souvenirs de service à notre pays. Ubique.

Message from the Regimental Colonel

Fellow gunners,
 Remembrance Day is a time of great reflection amongst not only the serving members of the Royal Regiment of Canadian Artillery, but throughout the whole Regimental Family. It is a time to meditate on the sacrifices of our fellow gunners who have served during peace and war and paid the ultimate price for our freedoms, and indeed to honor those sacrifices. In addition to reflecting on the memory of our brave colleagues who have fallen over the years, Remembrance Day is also an admonishment to those now serving to continue their struggle. "To you with failing hands we throw the torch, be yours to hold it high" wrote former artillery officer John McCrae during the Great War. He continued "if ye break faith with us who die, we shall not sleep, though poppies grow, in Flanders Fields."

McCrae's poem is a call to action, a great commission to remain vigilant, professional and courageous in the face of the many tyrannies and evils that beset this world. We have been gifted a great inheritance by the Canadian fallen, and it falls to us to keep faith with their sacrifice by taking up their torch, and continuing their struggle. McCrae reminds us that if we fail to do so, their sacrifices will have been in vain.

This Remembrance Day, therefore, I hope you take the time to meditate on the sacrifices of Canadian gunners who went before, honor their legacy, accept the great inheritance they bequeathed to us, and commit yourself to take up their struggle through service to our great country.

Ubique.

Message du colonel régimentaire

Compagnons artilleurs,
 Le jour du Souvenir est un moment de grande réflexion non seulement pour les membres actifs du Régiment royal de l'Artillerie canadienne, mais aussi pour toute la famille régimentaire. C'est le moment de méditer sur les sacrifices de nos camarades artilleurs qui ont servi en temps de paix et en temps de guerre et qui ont payé le prix ultime pour nos libertés, et d'honorer ces sacrifices.

En plus de se recueillir à la mémoire de nos courageux collègues tombés au combat au fil des ans, le jour du Souvenir est aussi un avertissement à ceux qui servent actuellement pour qu'ils poursuivent leur lutte. "C'est à vous, aux mains défaillantes, que nous jetons le flambeau, à vous de le tenir haut", écrivait l'ancien officier d'artillerie John McCrae pendant la Grande Guerre. Il poursuivait : "Si vous rompez la foi avec nous qui mourons, nous ne dormirons pas, même si les coquelicots poussent, dans les champs de Flandre".

Le poème de McCrae est un appel à l'action, une grande commission pour rester vigilant, professionnel et courageux face aux nombreuses tyrannies et maux qui assaillent ce monde. Les Canadiens tombés au champ d'honneur nous ont légué un grand héritage, et il nous incombe de rester fidèles à leur sacrifice en reprenant leur flambeau et en poursuivant leur combat. McCrae nous rappelle que si nous ne le faisons pas, leurs sacrifices auront été vains.

En ce jour du Souvenir, j'espère donc que vous prendrez le temps de méditer sur les sacrifices des artilleurs canadiens qui les ont précédés, d'honorer leur héritage, d'accepter le grand patrimoine qu'ils nous ont légué et de vous engager à reprendre leur combat en servant notre grand pays.

Ubique.

COMMEMORATION COMMÉMORATION



2022 National Remembrance Day Ceremony

The Legion is pleased to once again welcome spectators to the National Remembrance Day Ceremony at the National War Memorial. The 2022 Ceremony will be planned in accordance with national and local regulations. With the easing of pandemic restrictions, the November 11 Ceremony in Ottawa will be back in full with a grand Veterans' Parade and a fly-past.

We will Remember Them.

Ceremony Program Schedule

Ceremony starts at approximately 10:30 ET.

- Veterans' March
- Arrival of Dignitaries
- O Canada
- Last Post
- First Gun
- (11:00 am) Two Minutes of Silence
- Second Gun
- Lament
- Rouse
- Act of Remembrance
- 21 Gun Salute
- Prayers
- Placing of Wreaths
- Benediction
- God Save the King
- March-off
- Dignitaries depart and ceremony concludes

Watch the Ceremony on TV or online

National Canadian news networks will cover the ceremony live on TV.

Watch the ceremony live on [The Royal Canadian Legion's Facebook page](#).

Find your local Remembrance Day Ceremony

Royal Canadian Legion Branches host Remembrance Day ceremonies in communities across the country and abroad. [Find your local Remembrance Day Ceremony](#).

Find more information at [Legion.ca](#)

Cérémonie nationale du jour du Souvenir 2022

À l'occasion de la Cérémonie nationale du jour du Souvenir, la Légion est heureuse de pouvoir de nouveau accueillir les spectateurs au *Monument commémoratif de guerre du Canada*. Avec l'assouplissement des restrictions liées à la pandémie, la Cérémonie du 11 novembre à Ottawa fera un retour à la normale avec un grand défilé des anciens combattants et un défilé aérien.

Nous nous souviendrons d'eux.

Programme de la cérémonie

- Défilé des vétérans
- Arrivée des dignitaires
- « Ô Canada »
- « Sonnerie aux Morts »
- Premier Coup de Canon
- 11 h Deux minutes de silence
- Deuxième Coup de Canon
- « La Complainte »
- « Réveil »
- Acte du Souvenir
- Salve de 21 Coups d'Artillerie
- Prières
- Dépôt de couronnes
- Bénédiction
- Dieu protège le roi
- Salut du Défilé des vétérans
- Départ des dignitaires et conclusion de la cérémonie

Regardez la cérémonie à la télévision ou en ligne

Nous nous attendons à ce que les médias nationaux canadiens présentent la cérémonie en direct à la télévision.

Suivez la Cérémonie en direct sur la page [Facebook de la Légion royale canadienne](#).

Repérez votre cérémonie locale du jour du Souvenir

Les filiales de La Légion royale canadienne organisent des cérémonies du jour du Souvenir dans des communautés partout au pays et à l'étranger.

[Localisez les cérémonies du jour du Souvenir dans votre région](#).



The Legion's Poppy Drop light display at Parliament Hill's Peace Tower will mark the start of the 2022 Poppy Campaign.

From October 28 – November 11, 117,000 digital Poppies will cascade down the Peace Tower to mark and honour each of Canada's fallen since the start of the First World War.

The Poppy Drop displays will run every evening from 6:30 – 9:30 pm ET, until November 10th, and will run until midnight ET on November 11th.

L'exposition lumineuse de la Légion sur la Tour de la Paix de la Colline du Parlement marquera le début de la Campagne du Coquelicot 2022.

Du 28 octobre au 11 novembre, 117 000 coquelicots numériques tomberont en cascade de la Tour de la Paix pour marquer et honorer chacun des Canadiens tombés depuis le début de la Première Guerre mondiale.

La chute de coquelicots se déroulera tous les soirs de 18 h 30 à 21 h 30 (heure de l'Est) jusqu'au 10 novembre et jusqu'à minuit (heure de l'Est) le 11 novembre.



The Royal Canadian Legion's Virtual Wall of Honour and Remembrance is a photo montage of passed Canadian Veterans who served and sacrificed for the freedoms we enjoy today.

Le Mur virtuel d'Honneur et de Souvenir de la Légion royale canadienne est un photomontage de vétérans canadiens décédés qui ont fait l'ultime sacrifice pour protéger les libertés qui sont nôtres aujourd'hui.

Virtual Wall of Honour and Remembrance

Le Mur virtuel d'Honneur et de Souvenir

Our 2022 tribute to the fallen. We will remember them...always.

video: *HLCol John Ducker - 5th (BC) Field Artillery Regiment, RCA*

In Flanders Fields

Watch / Visionnez

Notre hommage de 2022 à ceux qui sont tombés au combat. Nous nous souviendrons d'eux... toujours.

vidéo : *Lcol honoraire John Ducker - 5e (C-B) Régiment d'artillerie de campagne, ARC*



In Flanders Fields

by *Lt Col John McCree, 1st Brigade Canadian Field Artillery, May 1915*

In Flanders fields the poppies blow
Between the crosses, row on row,
That mark our place; and in the sky
The larks, still bravely singing, fly
Scarce heard amid the guns below.
We are the Dead. Short days ago
We lived, felt dawn, saw sunset glow,
Loved and were loved, and now we lie
In Flanders fields.
Take up our quarrel with the foe:
To you from failing hands we throw
The torch; be yours to hold it high.
If ye break faith with us who die

Au champ d'honneur

Adaptation signée Jean Pariseau, CM, CD, D. ès L. (histoire).

Au champ d'honneur, les coquelicots
Sont parsemés de lot en lot
Auprès des croix; et dans l'espace
Les alouettes devenues lasses
Mèlent leurs chants au sifflement
Des obusiers.
Nous sommes morts
Nous qui songions la veille encor'
À nos parents, à nos amis,
C'est nous qui reposons ici
Au champ d'honneur.
À vous jeunes désabusés
À vous de porter l'oriflamme
Et de garder au fond de l'âme

We shall not sleep, though poppies grow
In Flanders fields.

Le goût de vivre en liberté.
Acceptez le défi, sinon
Les coquelicots se faneront
Au champ d'honneur.

THE RED POPPY LE COQUELICOT ROUGE



Red Poppy

The symbol of Remembrance Day is the red poppy, which grows on the First World War battlefields of Flanders in Belgium, and northern France. The poppy as a symbol of death and renewal predates the First World War. The seeds of the flower may remain dormant in the earth for years, but they will blossom in abundance when the soil is churned.

As the artillery barrages began to convulse the earth in late 1914, the fields of Flanders and northern France saw scores of red poppies appear.
(Calendrier.live)

Coquelicot rouge

Le symbole du jour du Souvenir est le coquelicot rouge, qui pousse dans les champs de bataille de la Première Guerre mondiale en Flandre, en Belgique, et au nord de la France. En fait, le coquelicot est un symbole de mort et de renaissance bien avant la Guerre. Les graines de cette fleur peuvent rester en dormance dans la terre pendant des années, mais elles fleuriront en abondance lorsque le sol est ameubli.

À force d'être piétinés et dérangés par l'artillerie qui investit le territoire à la fin de 1914, les champs de la Flandre et du nord de la France se garnissent d'un nombre incalculable de ces petites fleurs rouges. *(Calendrier.live)*

THE RCA ASSOCIATION AND OUR VETERANS L'ASSOCIATION DE L'ARC ET NOS ANCIENS COMBATTANTS



We will remember them

Nous nous souviendrons d'eux

Last Post / Dernier clairon 2021-2022

“Once a Gunner, Always a Gunner”: The Gunner Peer Support Program

The Gunner Peer Support Program (GPS) is an initiative of the Royal Canadian Artillery Association established in the spirit of the Regimental adage, “Once a Gunner, Always a Gunner”, and dedicated to the well-being of all Gunners: regular or reserve, serving or retired or their immediate family members. The program is administered by the GPS Committee (formerly, the RCAA Welfare Committee) and comprises an all-ranks cross-Canada network of Gunners committed to helping comrades and family members in need.
Please see our [website for full details](#).

“Une fois artilleur, toujours artilleur”: le programme de soutien des pairs artilleurs

Le programme de soutien des pairs artilleurs (SPA) est une initiative de l'Association de l'Artillerie royale canadienne, créée dans l'esprit du dicton régimentaire «Une fois un artilleur, toujours un artilleur» et vouée au bien-être de tous les artilleurs: Force régulière ou Réserve, en service ou retraité ainsi qu'aux membres de la famille.
Le programme est administré par le Comité du SPA (anciennement le Comité du bien-être de l'AARC) et comprend un réseau pancanadien composé d'artilleurs de tous les rangs, déterminés à aider les camarades et les membres de la famille dans le besoin.
Veuillez lire les [détails sur notre site Web](#).

Lest We Forget

Why not pick a name of one of the deceased Gunners and remember them as you participate in your local Remembrance Day Ceremony? They deserve to be remembered.

The list stands at five thousand, nine hundred and twenty-six (5,926). The names of all the Active Service Gunners that passed away during the Second World War are all included.

Please do not hesitate to send names of Gunners that we may have missed or additional information on those that have already been posted. If you would like to join the project team, please contact the secretary.rcaa.aarc@gmail.com

Our goal is to ensure that no Gunners are ever forgotten.

Lest we forget

Ne les oublions pas

Pourquoi ne pas choisir le nom de l'un des artilleurs décédés et vous en souvenir pendant que vous participez à votre cérémonie locale du jour du Souvenir ? Ils méritent d'être rappelés.

La liste s'élève à cinq mille neuf cent vingt-six (5 926). Les noms de tous les artilleurs du service actif décédés pendant la Seconde Guerre mondiale ont tous été ajoutés.

N'hésitez pas à envoyer les noms des Artilleurs que nous avons peut-être manqués ou des informations supplémentaires sur ceux qui ont déjà été postés. Si vous souhaitez rejoindre l'équipe du projet, merci de contacter secretary.rcaa.aarc@gmail.com

Notre objectif est de veiller à ce qu'aucun artilleur ne soit jamais oublié.

Ne les oublions pas

LAST POST LA SONNERIE AUX MORTS

Since the mid-19th century the Last Post has been performed at funeral and military services for all who have given their lives in service of their Nation. With the notes of the Last Post a soldier is able to rest in peace.

Performed by members of the RCA UK Public Duties Contingent and The Band of the Royal Canadian Artillery. (London, England)



Depuis le milieu du XIXe siècle, la sonnerie aux morts est jouée lors des funérailles et de cérémonies funèbres impliquant des militaires, un hommage à ceux qui ont donné leur vie au service de leur pays. L'interprétation de la sonnerie aux morts permet à un militaire de reposer en paix.

Interprété par les membres du Contingent des services publics de l'ARC au Royaume-Uni et la Musique de l'Artillerie royale canadienne. (Londres, Angleterre)

Photo Credit: MCpl Heather MacRae

Watch / Visionnez



Subscribe to the Canadian Gunner News
Abonnez-vous aux Nouvelles des artilleurs canadiens

This has been a special publication of the Canadian Gunner News. Comments/suggestions regarding "Canadian Gunner News" should be sent to editor.rcaa.aarc@gmail.com. The Royal Canadian Artillery Association reserves the right to accept or reject any submissions received. Articles will appear in adherence to our editorial deadlines.

Une publication spéciale des Nouvelles des artilleurs canadiens. Les commentaires / suggestions concernant les «Nouvelles des artilleurs canadiens » doivent être envoyés à editor.rcaa.aarc@gmail.com. L'Association de l'Artillerie royale canadienne se réserve le droit d'accepter ou de rejeter les soumissions reçues. Les articles apparaîtront selon nos délais de rédaction.

[Unsubscribe](#)

The Royal Canadian Artillery Association
10 Lancewood Crescent

Brampton, Canada

exdir.rcaa.aarc@gmail.com